

CONGRÈS EUROPÉEN BROWN SWISS

Gijón · Asturias · Espagne

22 – 25 septembre 2026

Recinto Ferial Luis Adaro · Gijón, Asturias · España
Dans le cadre de la Semaine AGROPEC · Brown Swiss – More than Milk

PROGRAMME OFFICIEL

Bienvenue à Gijón, au cœur de la tradition agropastorale des Asturies. Ce Congrès réunit la communauté européenne Brown Swiss pour quatre jours d'excellence technique, de découverte culturelle et de rencontres professionnelles.



FRAIS D'INSCRIPTION

Formule	Jusqu'au 30/06	À partir du 01/07	Comprend
Formule Visites Sans sessions techniques	225 €	266 €	Excursions + galas
Formule Complète Délégué / Accompagnateur	300 €	354 €	Programme complet

⚠ Tarifs valables jusqu'au 1er mai 2026. À partir du 1er juillet 2026, une majoration de 18 % s'applique.
Veuillez vérifier la disponibilité et les tarifs actualisés avant de vous inscrire.

✓ Formule Visites — 225 €

✓ Cocktail de bienvenue (Mar. 22)	✓ Excursion Picos de Europa (Mer. 23)
✓ Déjeuner à Cangas de Onís (Mer. 23)	✓ Dîner – Pulpería Tierras Gallegas (Mer. 23)
✓ Dîner de gala Espicha – Llagar El Trole (Jeu. 24)	✓ Pintxos d'adieu après le Concours National (Ven. 25)
✓ Guide multilingue + assurance voyage	✓ Accès au Concours National Brown Swiss (Ven. 25)
✗ Sessions techniques (Jeu. 24)	✗ Pauses-café (Jeu. 24)

X Déjeuner gourmet conférences (Jeu. 24)	X Interprétation simultanée EN/FR/DE
--	--------------------------------------

✓ **Formule Complète — 300 €**

✓ Tout ce qui est inclus dans la Formule Visites	✓ Sessions techniques avec interp. simultanée (Jeu. 24)
✓ 2 pauses-café (Jeu. 24)	✓ Déjeuner gourmet Brown Swiss (Jeu. 24)
✓ Documents de congrès et accréditation	✓ Accès complet au Recinto Ferial Luis Adaro

 La Formule Accompagnateurs (300 €) comprend : cocktail de bienvenue (Mar. 22), excursion complète jour 23, dîners jours 23 et 24, programme en car avec guides traducteurs les jours 24 et matin du 25, et pintxos d'adieu (Ven. 25). Les accompagnateurs ne participent pas aux sessions techniques.

 HÔTELS OFFICIELS DU CONGRÈS

Places exclusivement réservées · Chambre + Petit-déjeuner Buffet · 22–26 sept. 2026 · Prix par personne/nuit, TVA incluse

Hôtel 4★	Chambre Double	Usage Individuel	Disponible
Hotel ABBA Playa Gijón ★★★★ Paseo Dr. Fleming, 37	79 € pers./nuit	144 € pers./nuit	60 hab.
Hotel Zentral Rey Pelayo ★★★★ Av. T. Fernández Miranda, 26	75 € pers./nuit	132 € pers./nuit	40 hab.

 Réservations hôtelières : CESETUR Viajes para Grupos — grupos@cesetur.es

 L'hébergement N'EST PAS inclus dans les frais d'inscription — réservation indépendante via Cesetur. Indiquer nom complet, type de chambre et dates exactes.

 **Tarifs hôteliers garantis jusqu'au 1er mai 2026. Après cette date, veuillez vérifier disponibilités et tarifs actualisés auprès de Cesetur.**

 **MARDI**
22 septembre 2026
Réception de Bienvenue

19:00	Enregistrement et retrait des badges Bureau d'information à l'hôtel — retirer badge et documents du congrès
20:00	Cocktail de Bienvenue

	Vins espagnols, canapés et première rencontre entre les délégations internationales
22:00	Fin de la réception Temps libre — restaurants du centre-ville de Gijón recommandés

 Tenue : Smart casual. Interprétation disponible lors des discours de bienvenue.



MERCREDI

23 septembre 2026

Excursion Technique et Culturelle · Picos de Europa & Cabrales

09:15	Départ des cars depuis les hôtels Prise en charge à l'Hôtel ABBA Playa et Zentral Rey Pelayo — guide multilingue à bord (ES/EN/FR/DE)
10:30	Arenas de Cabrales — Grotte du Fromage Cabrales Visite guidée de la grotte d'affinage du fromage Cabrales
11:30	Exploitation Brown Swiss locale Visite technique — démonstration de fabrication fromagère et rencontre avec l'éleveur
13:00	Transfert vers Cangas de Onís Rencontre avec le Conseil Régulateur DOP Gamonéu et DOP Cabrales
14:00	Déjeuner — Restaurant à Cangas de Onís Déjeuner asturien traditionnel avec présentation du Conseil Régulateur DOP Gamonéu · inclus dans le programme
16:00	Sanctuaire de Covadonga Visite du sanctuaire emblématique et des lacs de Covadonga
17:30	Retour vers Gijón — arrêt à Nava Visite de la Granja La Millar (Llames de Abajo, Nava) — exploitation de référence Brown Swiss en Asturies
19:00	Arrivée approximative aux hôtels de Gijón Temps libre — repos et préparation
21:30	Dîner de groupe — Pulpería Tierras Gallegas Cuisine galicienne traditionnelle · inclus dans le programme

23:30

Fin de la journée

 Chaussures confortables indispensables. Le climat dans les Picos de Europa peut être plus frais. Toutes les visites avec commentaire multilingue. Assurance voyage incluse.



JEUDI

24 septembre 2026

Journée Technique du Congrès

08:00

Accréditation et ouverture des stands

Recinto Ferial Luis Adaro — espace d'exposition ouvert

08:30

Cérémonie d'ouverture

Discours de bienvenue — ARAPAR, Fédération Européenne Brown Swiss et Mairie de Gijón

— BLOC 1 —

09:00

Session Technique 1 (2 heures)

Génétique, génomique et sélection | Interprétation simultanée : EN / FR / DE

11:00

Pause-café 1 — Networking

Espace d'exposition · sponsorisé · inclus dans la Formule Complète

— BLOC 2 —

11:30

Session Technique 2 (2 heures)

Bien-être animal, santé et durabilité | Interprétation simultanée : EN / FR / DE

13:30

Déjeuner Gourmet Brown Swiss (90 min)

Dégustation de fromages, yaourts et spécialités Brown Swiss · inclus dans la Formule Complète

— BLOC 3 —

15:00

Session Technique 3 (2 heures)

Marché, économie et avenir de la production Brown Swiss | Interprétation simultanée : EN / FR / DE

17:00

Pause-café 2 + Fermeture des stands

Dernière visite de l'espace d'exposition · inclus dans la Formule Complète

17:30

Plénière de clôture et résolutions

Conclusions du congrès — vote et adoption

18:00	Fin du programme technique Temps libre — retour aux hôtels
20:45	Prise en charge aux hôtels — cars vers le Llagar Transfert depuis l'Hôtel ABBA et Zentral Rey Pelayo vers le Llagar El Trole
21:30	Dîner de Gala — Espicha Asturienne · Llagar El Trole Menu espicha avec cidre en fût, vin et produits asturiens · inclus dans les deux formules · Ctra. del Trole 80, Gijón
23:30	Retour aux hôtels en car

 Interprétation simultanée (EN/FR/DE) dans toutes les sessions techniques. Tenue dîner de gala : Smart casual. Programme susceptible d'ajustements mineurs.

PROGRAMME ACCOMPAGNATEURS — JEUDI 24 (Optionnel)

Excursion Asturias Occidentales — Lluarca, Cudillero & Avilés · Journée complète en car avec guide traducteur

09:15	Prise en charge aux hôtels Départ depuis l'Hôtel ABBA et Zentral Rey Pelayo — guide multilingue à bord
10:30	Lluarca Pittoresque village de pêcheurs de la Côte Occidentale — ruelles historiques et port
12:00	Cudillero Amphithéâtre naturel sur la mer Cantabrique — l'un des villages les plus photographiés d'Espagne
14:00	Déjeuner — Restaurant El Mallu (Avilés) Avda. Lugo 136, Avilés · Menu typique asturien servi · inclus dans le programme
16:00	Avilés — Visite du centre historique Centre Niemeyer et ville médiévale — temps libre
18:30	Départ d'Avilés vers Gijón
19:00	Arrivée approximative aux hôtels de Gijón Temps libre — préparation pour le dîner de gala
20:45	Rejoindre le groupe pour le Dîner de Gala

Prise en charge à l'hôtel avec le groupe des congressistes — Llagar El Trole

 Programme géré par Cesetur Viajes para Grupos avec car et guide traducteur. Places limitées — confirmer lors de l'inscription.



VENDREDI

25 septembre 2026

La Fête de la Race — AGROPEC & Concours National

09:00–12:00

Matinée libre

AGROPEC (Recinto Ferial Luis Adaro) ou tourisme à Gijón — accès au parc des expositions inclus

13:00

Déjeuner libre

À la charge du participant — recommandations fournies par l'équipe du congrès

15:00

Concours National Brown Swiss

Recinto Ferial Luis Adaro — organisé par CONAFE · entrée incluse

TBC

Remise des prix

Cérémonie de clôture du Concours National

20:00

Pintxos d'Adieu

Dîner informel de clôture — inclus dans les deux formules. Heure et lieu à confirmer.

 Le congrès technique se termine officiellement le jeudi 25 à midi. La participation au Concours National du vendredi est libre et volontaire.



PROGRAMME ACCOMPAGNATEURS — VENDREDI 25 MATIN (Optionnel)

Panorama de Gijón et visite de Cimavilla · Demi-journée en car avec guide traducteur

09:30

Prise en charge aux hôtels ou au parc des expositions

Car avec guide multilingue — point de départ à confirmer

10:00

Circuit panoramique — Universidad Laboral de Gijón

Arrêt photo devant le monument le plus emblématique de l'architecture asturienne du XXe siècle

11:00

Cimavilla — Centre historique de Gijón

Visite guidée à pied du quartier le plus ancien — belvédère du Cerro de Santa Catalina

13:00	Temps libre dans le centre de Gijón Front de mer et zone commerçante
20:00	Pintxos d'Adieu Rejoindre le groupe général pour le dîner de clôture du congrès

 Les accompagnateurs peuvent choisir ce programme le vendredi matin plutôt que le Concours National. Car et guide traducteur inclus. Places limitées — confirmer à l'inscription.



INFORMATIONS PRATIQUES

Siège du Congrès Recinto Ferial Luis Adaro · Gijón, Asturias, España

Langues Interprétation simultanée : Anglais / Français / Allemand — toutes les sessions techniques jeudi 24

Inscription et organisation asociacion@razaparda.es | gdelariera@gmail.com | +34 602 587 897

Réservations hôtelières CESETUR Viajes para Grupos — grupos@cesetur.es

Excursions et transport CESETUR Viajes para Grupos — grupos@cesetur.es

Organisateurs ARAPAR – Brown Swiss España / Fédération Européenne Brown Swiss

BROWN SWISS · MORE THAN MILK

European Brown Swiss Congress 2026 · Gijón, Asturias · Spain

Programme susceptible d'ajustements mineurs. Version définitive distribuée à l'accréditation.